

MATERIA

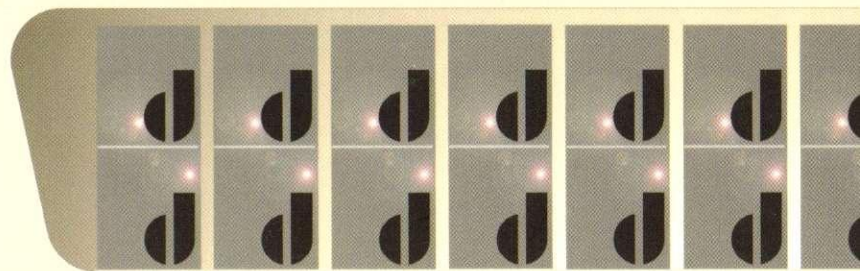
43

Gennaio - Aprile 2004
€ 11 (in Italia)
www.materia.it

Federico Motta Editore
Spedizione in abb. postale 45%
Art. 2 comma 20/b
Legge 662/96
Filiale di Milano

Shops: marchio, immagine, architettura **Shops: styles, image, architecture**

**Carlson + Aoki + Clementi, Silvestrin, Arad,
Future Systems, Archea, Nardi, Poitiers, p+r+v lab.arch**



ISSN 1121-0516



9 771121 051004

Nato ad Amburgo nel 1959, segue un apprendistato da falegname tra il 1979-81 e conclude i suoi studi in ambito bancario nel 1985. Si laurea presso il Politecnico di Braunschweig e nel 1989 svolge attività professionale indipendente. Tra il 1990 e il 1992 collabora con lo studio Schweger & Partner ad Amburgo e con Norman Foster a Londra. Tra il 1992-95 inizia una collaborazione scientifica presso la cattedra del Prof. Ostertag al Politecnico di Braunschweig e nel 1995 fonda il proprio studio di architettura ad Amburgo. In questi anni inizia la lunga e fruttuosa collaborazione per la progettazione della catena Dat-Backhus; del 1998 è la realizzazione degli impianti sportivi di Halstenbek.



André Poitiers

Born in Hamburg in 1959, the architect worked as apprentice carpenter in the years 1979-81, concluding his studies in the field of banking in 1985. He graduated from the Braunschweig Polytechnic Institute and became an independent professional in 1989. From 1990 to 1992 he collaborated with the studio Schweger & Partner, Hamburg, and with Norman Foster, London. In 1992-95 he was scientific collaborator to the Chair of Prof. Ostertag at the Braunschweig Polytechnic Institute, and in 1995 he opened his own architectural studio in Hamburg. During these years he engaged in a long and fruitful collaboration for the designing of the Dat-Backhus chain; in 1998 he designed the sports facilities of Halstenbek.

Paola Pimpini, Alessandro Valenti e Marco Valenti laureati a Roma, dove vivono e lavorano, svolgono insieme attività di ricerca e di progettazione dal 1995, sperimentando intorno a temi di paesaggio e urban design - i tre parchi lineari progettati a Bacoli (NA), L'Aquila, Piedimonte Matese (CE), la sistemazione del lungomare di Acicastello (CT) e la progettazione della piazza della Stazione di Fidene a Roma nell'ambito del Concorso Nazionale Centopiazze -. Tra le realizzazioni ricordiamo piazza Erasmo Piaggio al Villaggio Breda di Roma del 2001. Impegnato anche nel campo dell'interior design e interessato alle connessioni tra comunicazione e architettura, il gruppo al momento si occupa delle relazioni tra spazio e immagine. Progetti e scritti dello studio sono stati pubblicati su *Abitare*, *Area*, *AU*, *Capitolium*, *Costruire in Laterizio*, *D'A*, *Diario de l'Unità*, *Elle*, *il Giornale dell'Architettura*, *Metamorfosi*, *Marieclaire*, *Urban*, *Gulliver*, *D di Repubblica*.



p+r+v lab.arch

Paola Pimpini, Alessandro Valenti and Marco Valenti graduated in Rome, where they live and work. Since 1995, they have been working together on research and design projects, experimenting with issues of landscape and urban design - the three strip parks designed in Bacoli (NA), L'Aquila, and Piedimonte Matese (CE), planning for the seaside of Acicastello (CT) and the design of the Stazione di Fidene square in Rome within the Centopiazze National Competition -. Another noteworthy project is the Erasmo Piaggio square in Rome's Villaggio Breda in 2001. The group also works in interior design and is interested in the connections between communication and architecture, currently addressing relationships between space and image. The studio's projects and writings have been published in *Abitare*, *Area*, *AU*, *Capitolium*, *Costruire in Laterizio*, *D'A*, *Diario de l'Unità*, *Elle*, *il Giornale dell'Architettura*, *Metamorfosi*, *Marieclaire*, *Urban*, *Gulliver*, and *D di Repubblica*.

24 Editoriale Editorial

24 text by Paolo Portoghesi

30 Saggi Essays

30 Architettura, Design e Comunicazione
Architecture, Design and Communication
text by Valter Luca De Bartolomeis and Paolo Giardiello

36 Progetti Projects

- 36 Carlson + Aoki + Clementi
Store Louis Vuitton Louis Vuitton Store
text by Jacopo Maria Giagnoni
- 48 Claudio Silvestrin
Negozzi Giorgio Armani Giorgio Armani Stores
text by Maura Percoco
- 56 Ron Arad
Showroom Maserati Maserati Showroom
text by Fabrizio Carloncelli
- 64 Future Systems
Selfridges Birmingham Selfridges Birmingham
text by Filippo Nicotra
- 74 Archea
Stand Geologica Geologica Stand
text by Silvia Fabi
- 82 Claudio Nardi
Showrooms Geologica Geologica Showrooms
text by Rosy Strati
- 88 André Poitiers
Dat-Backhus Dat-Backhus
text by Rossella Mombelli
- 98 p+r+v lab.arch
Danesi Caffè Danesi Café
text by Massimiliano Giberti

106 Tecnica Technical

106 Retail design Retail design
text by Massimiliano Giberti

114 Normativa Codes

114 Spazi commerciali Commercial spaces
text by Laura Badii

118 Panorama Overview

- 118 Hotel Crowne Plaza, Ginevra, CH Crowne Plaza Hotel, Geneva, CH
- 119 Forum Guido Monzani a Modena Forum Guido Monzani in Modena
- 120 7x70 The best architects over 70 7x70 The best architects over 70
- 121 Showroom Gaudì, Napoli Gaudì Showroom, Naples

122 Recensioni Reviews

122 Novità dal mondo della produzione e del design, recensioni di libri e mostre News from the world of production and design, book reviews and exhibitions